

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ

PLANO DE ENSINO

FICHA N° 1 (permanente)

Departamento: Letras Estrangeiras Modernas

Setor: Ciências Humanas, Letras e Artes

Disciplina: Língua Espanhola IV Código: HE232

Natureza: () anual (X) semestral

Carga Horária: aulas teóricas: 30 aulas práticas: 30
estágio: _____ total: 60 créditos: 03

Pré-requisito : Língua Espanhola III

Co-requisito:

Ementa (Unidades Didáticas)

Recepção e produção de textos a nível intermediário. Estudo
do emprego dos tempos e modos verbais.

Validade: a partir do ano letivo de 1992

Professor: Nair Nodoca Takeuchi

Assinatura:

PROF.ª CÉLIA MARIA ARNO DE MIRANDA

Chefe do Departamento: Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

Assinatura:

Aprovado pelo C.E.P. - Resolução nº ____ / ____ de ____ / ____

Pró-Reitor de Graduação:

Assinatura:

**PLANO DE ENSINO
FICHA N° 2 (variável)**

Disciplina: Língua Espanhola IV

Código: HE232

Validade: 1º semestre de 1997.

Curso: Letras

Turma: A

Professor responsável: Profª Emilia Laudicéia Moreira.

Programa:

- 1- Revisão: As passivas, estilo indireto, perifrases verbais;
- 2- Produção oral e compreensão auditiva: leitura, descrição, opinião, expressar conhecimentos, compreensão, incompreensão, fórmulas sociais, modismos, debate;
- 3- Produção e compreensão escrita;
- 4- Diferenças entre o espanhol da Espanha e o da América Latina;
- 5- Revisão de pretéritos;
- 6- Verbos con *le*, *ser/estar*, *poner(se)*;
- 7- Particípios;
- 8- Regência verbal;
- 9- Reforço de pronomes relativos, *se*, *por* e *para*;
- 10- Advérbios;
- 11- Orações coordenadas e subordinadas.

Procedimentos didáticos:

Aulas expositivas, leitura de textos, produção de textos, debates, seminários, pesquisa, leitura de livros, trabalhos em grupos, conversação, apresentação de vídeos, audição de gravações, laboratório de línguas.

Objetivos:

O aluno deverá incrementar seus conhecimentos adquiridos a respeito da língua espanhola. Desenvolverá sua capacidade para a reflexão da dinâmica da língua a nível oral e escrito e acrescentará conhecimentos avançados de língua espanhola pela análise metalingüística. Desta forma pretende-se desenvolver nele uma compreensão crítica e comparativa das gramáticas, bem como fundamentar sua concepção de linguagem para o ensino. Além disso, terá oportunidade de contatar com aspectos culturais, históricos, regionais, valores sociais e comportamentais, discussões contemporâneas que dizem respeito a uma globalidade de conhecimentos relacionados à vivacidade da língua.

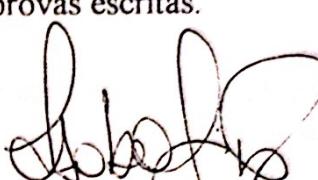
Referências bibliográficas:

BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.

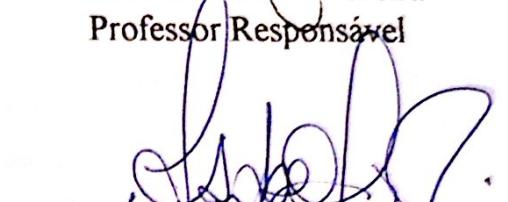
- CEDERBORG, Araceli Alvarez et al.. *Pido la Palabra/3er. Nivel*. México: UNAM, 1988.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *A fondo/Curso Superior de Español para Extranjeros*. Madrid: SGEL, 1994.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.
- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Buenos Aires: Larousse, 1995.
- GONZALEZ ALVARO, Juan. *Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española*. Barcelona: Santillana, 1996.
- HERMOSO, A. González et al.. *Gramática de Español Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa, 1995.
- LOPEZ, Lourdes Miquel & BAULENAS, Neus Sans. *¿A Qué No Sabes?*. Madrid: Edi 6, 1983.
- MARIN, Francisco. *Curso de Gramática Española*. Madrid: Cincel, 1987.
- MARTINEZ AMADOR, Emilio M.. *Diccionario Gramatical y de Dudas del Idioma*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, 1987.
- MOLINER, María. *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos, 1988.
- PRADA, Mariza et al.. *Hablando de Negocios*. Madrid: Edelsa, 1993.
- QUILIS, Antonio et al.. *Lengua Española/ Curso de Acceso*. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, 1989.
- QUINO. *Toda Mafalda*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1993.
- SANCHEZ, Aquilino et al.. *Antena*. Madrid: SGEL, 1989.
- Hispania. Revista de Cultura Latinoamericana. Buenos Aires.
- El País. Madrid.
- Brecha. Montevideo.
- Recortes. Consejería de Educación. Embajada de España.

Avaliação:

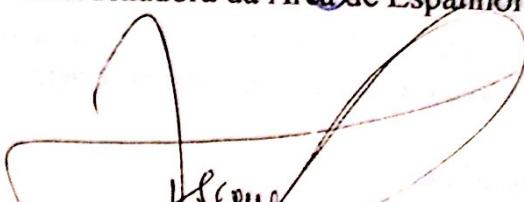
Produção de textos, seminário, leituras de *Crónica de una muerte anunciada* e *El llano en llamas*, exercícios de oralidade, provas escritas.



Emilia Landiceia Moreira
Professor Responsável



Nair Takeuchi
Coordenadora da Área de Espanhol



Maria Ascension Jimenez Martin
Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

PLANO DE ENSINO

FICHA Nº 2 (variável)

Disciplina: Língua Espanhola IV

Validade: 1998

Turma: A

Professor responsável: Isabel Jasinski

Código: HE 232

Semestre de: 1º sem.

Curso: Letras - Licenciatura Espanhol

Programa (os itens de cada unidade didática)

- Revisão (Estilo Indireto, "Las Pasivas", Perífrases Verbais);
- Elementos de coesão (preposições, conjunções, pronomes relativos);
- Orações Coordenadas;
- Orações Subordinadas;
- Prática textual narrativa, descritiva, argumentativa;
- Prática oral;
- Síntese textual;
- Compreensão leitora e auditiva;
- Expressões idiomáticas.

Procedimentos didáticos:

Aulas expositivas e interativas;

Apresentação de conteúdos;

Conversação;

Debates;

Trabalhos individuais e em equipe;

Música e vídeos.

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá refletir a respeito das formas lingüísticas do espanhol, além de falar, ler, escrever e ouvir, de forma a aprofundar seus conhecimentos adquiridos da língua e enriquecê-los com conteúdos novos. As reflexões girarão em torno de conteúdos metalingüísticos e temas do mundo hispânico.

Referências Bibliográficas:

- BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.
- CEDERBORG, Araceli Alvarez et al.. *Pido la Palabra/3er. Nivel*. México: UNAM, 1988.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al.. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.
- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Buenos Aires: Larousse, 1995.
- GONZALEZ ALVARO, Juan. *Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española*. Barcelona: Santillana, 1996.
- HERMOSO, A. González et al.. *Gramática de Español Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa, 1995.
- LOPEZ, Lourdes Miquel & BAULENAS, Neus Sans. *¿A Qué No Sabes?*. Madrid: Edi 6, 1983.
- MARIN, Francisco. *Curso de Gramática Española*. Madrid: Cincel, 1987.

- MARTINEZ AMADOR, Emilio M.. *Diccionario Gramatical y de Dudas del Idioma*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, 1987.
- MOLINER, María. *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos, 1988.
- PRADA, Mariza et al.. *Hablando de Negocios*. Madrid: Edelsa, 1993.
- QUILIS, Antonio et al.. *Lengua Española/ Curso de Acceso*. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, 1989.
- QUINO. *Toda Mafalda*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1993.
- SANCHEZ, Aquilino et al.. *Antena*. Madrid: SGEL, 1989.
- Hispania. Revista de Cultura Latinoamericana. Buenos Aires
- El país. Madrid.
- Brecha. Montevideo.
- Recortes. Consejería de Educación Embajada de España

Avaliação:

Provas, seminários, produção de textos, participação, interesse

Observação:

Professor responsável: Isabel Jasinski

Coordenador (a) do curso: Terumi Koto Bonnet

Chefe do departamento: Célia Maria Arns de Miranda

**PLANO DE ENSINO
FICHA N° 2 (variável)**

Disciplina: Língua Espanhola IV

Código: HE232

Validade: 1º semestre de 1999.

Turma: A

Curso: Letras

Professor responsável: Profª Isabel Jasinski.

Programa:

- 1- Revisão: As passivas, estilo indireto, perifrases verbais;
- 2- Produção oral e compreensão auditiva: leitura, descrição, opinião, expressar conhecimentos, compreensão, incompreensão, fórmulas sociais, modismos, debate;
- 3- Produção e compreensão escrita;
- 4- Diferenças entre o espanhol da Espanha e o da América Latina;
- 5- Revisão de pretéritos;
- 6- Verbos con *le*, *ser/estar*, *poner(se)*;
- 7- Particípios;
- 8- Regência verbal;
- 9- Reforço de pronomes relativos, *se*, *por* e *para*;
- 10- Advérbios;
- 11- Orações coordenadas e subordinadas.

Procedimentos didáticos:

Aulas expositivas, leitura de textos, produção de textos, debates, seminários, pesquisa, leitura de livros, trabalhos em grupos, conversação, apresentação de vídeos, audição de gravações, laboratório de línguas.

Objetivos:

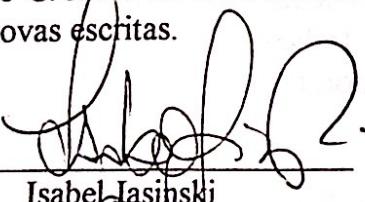
O aluno deverá incrementar seus conhecimentos adquiridos a respeito da língua espanhola. Desenvolverá sua capacidade para a reflexão da dinâmica da língua a nível oral e escrito e acrescentará conhecimentos avançados de língua espanhola pela análise metalinguística. Desta forma pretende-se desenvolver nele uma compreensão crítica e comparativa das gramáticas, bem como fundamentar sua concepção de linguagem para o ensino. Além disso, terá oportunidade de contatar com aspectos culturais, históricos, regionais, valores sociais e comportamentais, discussões contemporâneas que dizem respeito a uma globalidade de conhecimentos relacionados à vivacidade da língua.

Referências bibliográficas:

- BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.
- BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.
- CEDERBORG, Araceli Alvarez et al.. *Pido la Palabra/3er. Nivel*. México: UNAM, 1988.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *A fondo/Curso Superior de Español para Extranjeros*. Madrid: SGEL, 1994.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.
- CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.
- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Buenos Aires: Larousse, 1995.
- GONZALEZ ALVARO, Juan. *Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española*. Barcelona: Santillana, 1996.
- HERMOSO, A. González et al.. *Gramática de Español Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa, 1995.
- LOPEZ, Lourdes Miquel & BAULENAS, Neus Sans. *¿A Qué No Sabes?*. Madrid: Edi 6, 1983.
- MARIN, Francisco. *Curso de Gramática Española*. Madrid: Cincel, 1987.
- MARTINEZ AMADOR, Emilio M.. *Diccionario Gramatical y de Dudas del Idioma*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, 1987.
- MOLINER, María. *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos, 1988.
- PRADA, Mariza et al.. *Hablando de Negocios*. Madrid: Edelsa, 1993.
- QUILIS, Antonio et al.. *Lengua Española/ Curso de Acceso*. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, 1989.
- QUINO. *Toda Mafalda*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1993.
- SANCHEZ, Aquilino et al.. *Antena*. Madrid: SGEL, 1989.
- Hispania. Revista de Cultura Latinoamericana. Buenos Aires.
- El país. Madrid.
- Brecha. Montevideo.
- Recortes. Consejería de Educación. Embajada de España.

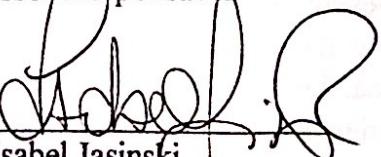
Avaliação:

Produção de textos, seminário, leituras de *Crónica de una muerte anunciada* e *El llano en llamas*, exercícios de oralidade, provas escritas.



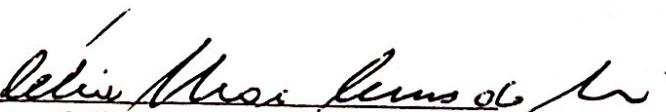
Isabel Jasinski

Professor Responsável



Isabel Jasinski

Coordenadora da Área de Espanhol



Célia Maria Arns de Miranda

Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas